

## التقارير المرحلية<sup>١</sup>

### تقرير من الأمانة

#### المحتويات

#### الصفحة

٢	..... (القرار ج ص ع ٦٣-٧)	ألف: المخطط العام لتجديد المباني
٥	..... (القرار ج ص ع ٦٣-٦)	باء: سلامة وأمن الموظفين والمباني

## ألف: المخطط العام لتجديد المباني (القرار ج ص ع ٦٣-٧)

- ١- نظرت جمعية الصحة العالمية الثالثة والستون المنعقدة في أيار/ مايو ٢٠١٠ في تقرير تضمن تفاصيل عن احتياجات المنظمة الفورية والمستمرة فيما يتعلق بأعمال التجديد والبناء والشراء، واعتمدت القرار ج ص ع ٧-٦٣ الذي اتخذت فيه جملة خطوات منها أنها (١) قررت تخصيص مبلغ قدره ٢٢ مليون دولار أمريكي وإيداعه صندوق العقارات لتغطية تكاليف أعمال التجديد المطلوبة على وجه الاستعجال؛ (٢) وأذنت للمديرة العامة بأن تشرع في إجراء الدراسات التقنية وأن تبدأ تنفيذ المشاريع المحددة في التقرير.
- ٢- ويبين الجدول الوارد أدناه الاستخدام المتوقع لأرصدة صندوق العقارات فيما تبقى من الفترة ٢٠١٠-٢٠١١.
- ٣- وترد في مسودة الميزانية البرمجية المقترحة ٢٠١٢-٢٠١٣ تفاصيل عن المخطط العام لتجديد المباني وعن الآلية المستدامة لتمويل صندوق العقارات. ويقوم فريق التحكم والتحقق المعني بالمخطط العام للاستثمارات الرأسمالية الذي حل محل لجنة برنامج البناء باستعراض المشاريع المتوقعة. ويتولى هذا الفريق التحقق من احتياجات المنظمة من حيث الاستثمارات الرأسمالية لفترة زمنية تستغرق ١٠ سنوات وهو يقدم أرقاماً ملموسة عن إعداد الميزانيات البرمجية.

## الجدول - الاستخدام المتوقع لأرصدة صندوق العقارات في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١

الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	الوصف	المكان
١٩٩٥٠	<p>(١) أعمال صيانة طارئة تتركز على الحماية من الحرائق (القرار ج ص ع٦٣-٧).</p> <p>(٢) دراسات تقنية وعمل تحضيرية بشأن تجديد التجهيزات الرئيسية في المبنى الرئيسي، بما فيها التجهيزات الخاصة بفعالية الطاقة والمصادر المتجددة لطاقة التسخين والتبريد (القرار ج ص ع٦٣-٧).</p> <p>(٣) العمل لدعم الامتثال لمعايير العمل الأمنية الدنيا بالأمم المتحدة، بما في ذلك ما يلي: تركيب شريط مقاوم للكسر وأجهزة مراقبة بالفيديو؛ وإنشاء مبنى للاعتماد يشمل مركزاً للعمليات الأمنية (القرار ج ص ع٦٣-٧).</p> <p>(٤) تجديد قاعات المؤتمرات في المقر الرئيسي (القاعتان "C" و "B").<sup>١</sup></p> <p>(٥) الاضطلاع بالأنشطة المتعلقة بالبنية التحتية الخاصة بتكنولوجيا المعلومات اللازمة لاستمرار العمل.</p> <p>(٦) تجديد المصاعد التي لم تعد تفي بمعايير السلامة الدنيا.<sup>أ</sup></p> <p>(٧) استبدال النوافذ التي لم تعد محكمة السد في المبنى "X".<sup>أ</sup></p> <p>(٨) استبدال الوحدات المركزية الخارجية لتكييف الهواء في القاعات المخصصة للمؤتمرات الفيديوية والتخلص من الوحدات الفردية التي لاتزال تستخدم غاز R-22 المحظور حالياً.<sup>أ</sup></p>	المقر الرئيسي
	<p>(١) أعمال الصيانة والإصلاح في المكتب الإقليمي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• نظام الصرف الصحي في عزبة دجوي</li> <li>• تجديد الأماكن الخاصة بالحلقات العملية</li> <li>• تجديد نظام تكييف الهواء بالكامل</li> <li>• ترميم جزء من واجهة المبنى الرئيسي</li> <li>• تجديد سقف قاعة المؤتمرات.</li> </ul>	الإقليم الأفريقي

١ رهناً بالمبالغ المتاحة.

أ من المزمع تنفيذ هذا النشاط باستخدام رافد العوائد الداخلة في صندوق العقارات من خلال عمليات الاستئجار والامتيازات في المقر الرئيسي. ولا يزال صندوق العقارات يمتلك الرصيد اللازم من أجل التسوية النهائية لتشييد المبنى الذي يستضيف برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز بالمنظمة مع نهاية فترة الضمان.

الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	الوصف	المكان
٢٤٠٢	(٢) أعمال الصيانة والإصلاح في المكاتب القطرية، بما في ذلك الامتثال لمعايير العمل الأمنية الدنيا في مباني منظمة الصحة العالمية: <ul style="list-style-type: none"> <li>• أعمال الترميم في المكتب القطري والمكاتب الفرعية في جمهورية الكونغو الديمقراطية</li> <li>• أعمال الترميم في المكتب القطري في موريتانيا</li> <li>• تشييد قاعة اجتماعات ومخازن جديدة في المكتب القطري في جمهورية الكونغو</li> <li>• ترميم المكاتب الميدانية للبرنامج الموسع للتمنيع في أنغولا</li> <li>• توسيع المكتب القطري في بنن وترميمه.</li> </ul>	
لم يحدد بعد	احتمال تقديم التمويل بالاشتراك مع الصندوق العام لتجديد المباني التابع لمنظمة الصحة للبلدان الأمريكية.	إقليم الأمريكتين
١٣٠٥	أعمال صيانة وإصلاح في مجمع المكتب الإقليمي: <ul style="list-style-type: none"> <li>• استبدال نظام الكشف عن الحرائق وإخمادها</li> <li>• تحديث المقسم الهاتفي ومجموعة الخواديم الإلكترونية</li> <li>• إعادة تبليط موقف السيارات</li> <li>• ترميم الدرج.</li> </ul>	إقليم جنوب شرق آسيا
لم يحدد بعد	ضرورة الحصول على مساعدة مالية للتمكين من إصلاح البنية التحتية ونظام تكنولوجيا المعلومات بعد الأضرار الناجمة عن الفيضانات التي ضربت المكتب الإقليمي، رهنا باسترداد الأموال.	الإقليم الأوروبي
	(١) القيام بأشغال عاجلة في المكاتب القطرية لضمان امتثال مباني منظمة الصحة العالمية إلى معايير العمل الأمنية الدنيا: <ul style="list-style-type: none"> <li>• توسيع مكتب منظمة الصحة العالمية القطري في باكستان</li> <li>• اتخاذ تدابير خاصة بالأمن والسلامة في مكاتب منظمة الصحة العالمية القطرية في أفغانستان وجيبوتي والعراق وباكستان والصومال والسودان واليمن.</li> </ul>	إقليم شرق المتوسط

الفترة ٢٠١١-٢٠١٠ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	الوصف	المكان
٤ ٣٠٣	(٢) أعمال صيانة وإصلاح في مجمع المكتب الإقليمي: <ul style="list-style-type: none"> <li>• تحديث واستبدال الأجزاء الميكانيكية في المصاعد الخمسة؛ ومعدات تكييف الهواء؛ وملفات المراوح واستبدالها</li> <li>• استبدال عناصر صقل المباني (الأرضية التالفة وأسقف الممرات المغطاة والأبواب).</li> </ul> (٣) الانتهاء من تشييد مكتب منظمة الصحة العالمية القطري في الأردن والمركز الإقليمي لأنشطة صحة البيئة (المرحلتان ٢ و٣).	
٦٢٠	(١) أعمال صيانة وإصلاح في مجمع المكتب الإقليمي: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ترميم المبنى (التعامل مع التصدعات والتسريب وتسرب السوائل الباطنية في أسقف المباني جراء الأعاصير التي ضربت المكتب في سنة ٢٠٠٩ والهزات الأرضية التي ضربته في سنة ٢٠١٠)</li> <li>• إعادة تهيئة المكان بعد تجديد قاعة المؤتمرات</li> <li>• إعادة تشكيل مدخل المبنى ومرآب السيارات.</li> </ul> (٢) تجديد مكتب منظمة الصحة العالمية لجنوب المحيط الهادئ.	إقليم غرب المحيط الهادئ
٢٨ ٥٨٠	الإجمالي	

### باء: سلامة وأمن الموظفين والمباني (القرار ج ص ع ٦٣-٦)

٤- في أيار/ مايو ٢٠١٠ نظرت جمعية الصحة العالمية الثالثة والستون في تقرير يورد تفاصيل عن سلامة وأمن الموظفين والمباني،<sup>١</sup> بما في ذلك معلومات عن آلية أكثر استدامة لتمويل مختلف أنواع التكاليف ذات الصلة بهذا الموضوع. وقد اعتمدت جمعية الصحة القرار ج ص ع ٦٣-٦ الذي اعترفت فيه بالاحتياجات اللازمة التي تم التعرف عليها وبالتمويل اللازم ذي العلاقة بهذا الموضوع لضمان سلامة وأمن الموظفين والمباني.

٥- وأشار التقرير كذلك إلى أن الرصيد الذي يشتمل عليه صندوق الأمن لا يكفي؛ واستجابة لذلك قررت جمعية الصحة، في القرار ج ص ع ٦٣-٦، اعتماد ١٠ ملايين دولار أمريكي لصندوق الأمن وطلبت إلى المديرية العامة أن تقدم تقريراً إلى المجلس التنفيذي، في دورته الثامنة والعشرين بعد المائة، عن تنفيذ المشاريع الممولة عن طريق صندوق الأمن.

١ الوثيقة ج ٣٥/٦٣.

٦- وهناك حاجة إلى أن يقدم الصندوق دعمه في كل من أفغانستان وتشاد وجمهورية الكونغو الديمقراطية والعراق ونيجيريا وباكستان والصومال والسودان واليمن. وقد تم التعرف على تلك الحاجة انطلاقاً من المعايير التالية:

- وجود أخطار تتهدد الأمن
- حالة الامتثال لمعايير العمل الأمنية الدنيا
- حالة التمويل الراهن مع مراعاة مسألة ما إذا كان من الممكن أو غير الممكن إتاحة التمويل عن طريق الآلية الجديدة المتمثلة في تحميل التكاليف حسب الموقع في جميع خطط العمل.<sup>١</sup>

٧- وفي تحليل أجري في الآونة الأخيرة لطبيعة وحدث مختلف الأخطار التي تتهدد الأمن تبين أن معظم الحوادث يقع عندما يكون موظفو منظمة الصحة العالمية منكبين على الاضطلاع بأنشطة تشغيلية بعيداً عن مباني المنظمة. وعليه فقد تقرر تركيز استخدام صندوق الأمن على شراء خمس فئات من المعدات الحاسمة الأهمية للامتثال لمعايير العمل الأمنية الدنيا وهي:

- المركبات المصفحة
- المعدات التي تحمي الأفراد مثل البزات الواقية من الرصاص والخوذات الواقية من المقذوفات
- معدات الاتصال مثل معدات الراديو ذات التردد العالي ومعدات التردد العالي جداً، والهواتف التي تعمل عن طريق السواتل
- المعدات الطبية الميدانية، مثل مستلزمات الرضوح في الميدان ومستلزمات الإسعافات الأولية
- المعدات المساعدة مثل أجهزة الالتقاط التي تعمل بالنظام العالمي لتحديد المواقع وأجهزة إطفاء الحرائق التي توضع في السيارات.

٨- وقد أجرت المكاتب القطرية التابعة للمنظمة، في تعاون وثيق مع المكاتب الإقليمية التي تتبعها، المزيد من التحليلات أدت إلى النتائج التالية:

- وضع مخطط عام وجيز لوجود المنظمة في البلدان بما في ذلك عدد العاملين وتوزيعهم والأنشطة البرنامجية
- وضع تقديرات أولية للاحتياجات في إطار فئات المعدات الخمس الأنفة الذكر
- وضع قوائم لجرد المعدات الموجودة ضمن الفئات الخمس

١ انظر الوثيقة ج ٣٥/٦٣، الفقرة الفرعية ١٧(د).

• وضع الأدلة التوثيقية للحاجة إلى المعدات اللازمة (أي تقديرات المخاطر التي تتهدد الأمن، ومعايير العمل الأمنية الدنيا والتقارير المخصصة من قبل موظفي المنظمة المعنيين بمجال الأمن).

٩- وقد تم اللجوء إلى هذه العملية الاستشارية، التي شارك فيها كل من المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية والمقر الرئيسي، لتوكيد الطلب الأول الذي قدم للحصول على معدات الأمن بما في ذلك المواصفات التقنية للمعدات التي يتعين شراؤها وفقاً لعملية الشراء المشتركة بين الوكالات، وإطار لوجيستي خاص بتسليم المعدات لمكاتب المنظمة القطرية.

١٠- وتم، بتاريخ ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠، الالتزام بدفع ٤,٤٤ مليون دولار أمريكي، وسيتم تسليم المعدات المتعلقة بمختلف العمليات التي تقوم بها المنظمة في البلدان المذكورة.

١١- وقد اتبعت المديرية العامة نهجاً متعدد الشعب يتمثل في جعل التكاليف المتعلقة بالأمن جزءاً لا يتجزأ من الميزانية البرمجية وضمان استدامة التمويل المخصص لهذا الأمر؛<sup>١</sup> ولدعم هذا أنشأت الأمانة مختلف الآليات. وقد تم، الآن، إصدار التوجيهات ذات الصلة فيما يخص الفترة الانتقالية ٢٠١٠-٢٠١١، كما تم النظر في العناصر الرئيسية، حسب الأصول المرعية، وذلك خلال المناقشات التي دارت بشأن مسودة الميزانية البرمجية المقترحة ٢٠١٢-٢٠١٣. وينبغي لتلك الآليات، عند تطبيقها، أن تضمن امتثال عمليات المنظمة لمعايير العمل الأمنية الدنيا.

= = =

١ انظر الوثيقة ج ٣٥/٦٣، الفقرتين ١٦ و ١٧.